



At:  
Sefydliadau sy'n darparu gwasanaethau iechyd  
Meddygfeydd  
Awdurdodau Lleol

1 Ebrill 2020

Annwyl Bawb,

## COVID-19 – Cais i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at ddibenion COVID-19

Mae'r system iechyd a gofal cymdeithasol yn gweithredu i reoli a lleihau lledaeniad ac effaith yr achosion presennol o COVID-19. I helpu i reoli COVID-19, gall fod angen prosesu a rhannu gwybodaeth gyfrinachol cleifion ymysg sefydliadau iechyd a chyrff eraill sy'n cadw golwg ar y clefyd, er mwyn diogelu iechyd cyhoeddus, darparu gwasanaethau gofal iechyd i'r cyhoedd, gwneud gwaith ymchwil a monitro a rheoli haint COVID-19 a chleifion sy'n dod i gysylltiad ag ef.

Rwy'n ysgrifennu felly i ofyn ichi ystyried defnyddio'r ddarpariaeth o dan reoliad 3(1) o Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd (Rheoli Gwybodaeth Cleifion) 2002 (**COPI**) i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion. Gweler isod ragor o fanylion am y cais hwn.

### 1. Diben y cais hwn

Mae rheoliad 3 o COPI yn darparu y gellir defnyddio a rhannu gwybodaeth gyfrinachol cleifion yn briodol ac yn gyfreithlon at ddibenion penodol. Diben y cais hwn yw gofyn i sefydliadau brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion at y dibenion a nodir yn rheoliad 3(1) o COPI er mwyn cefnogi ymateb y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i COVID-19 (Diben COVID-19). Caiff "prosesu" ("*processing*") ei ddiffinio yn rheoliad 3(2) ac mae'n cynnwys rhannu gwybodaeth gyfrinachol cleifion â phersonau a sefydliadau y caniateir iddynt brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion o dan reoliad 3(3) o COPI.

### 2. Cais i Brosesu Gwybodaeth Gyfrinachol Cleifion

2.1. Mae'r cais hwn i brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion yn cynnwys rhannu'r wybodaeth honno â pherson neu sefydliad y caniateir iddo brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion o dan reoliad 3(3) o COPI.

2.2. Dim ond o dan yr amgylchiadau canlynol y gofynnir i sefydliadau brosesu gwybodaeth gyfrinachol cleifion o'r fath:

a) pan fo'r wybodaeth gyfrinachol sydd i'w phrosesu yn angenrheidiol ar gyfer Diben COVID-19 ac y bydd yn cael ei phrosesu at y Diben COVID-19 hwnnw yn unig ac yn unol â rheoliad 7 o COPI; a

b) rhwng dyddiad y cais hwn a 30 Medi 2020.

2.3. Pwysleisiaf yn benodol fod y cais hwn yn ei gwneud yn ofynnol o hyd i sefydliadau gydymffurfio â safonau diogelu data perthnasol a phriodol ac i sicrhau eu bod yn gweithredu o fewn ffiniau statudol a rheoleiddiol.

### **3. Diben COVID-19**

3.1. Mae Diben COVID-19 yn cynnwys y pethau canlynol (ond nid yw wedi'i gyfyngu iddynt):

- deall COVID-19 a risgiau i iechyd cyhoeddus, tueddiadau COVID-19 a risgiau o'r fath, a rheoli ac atal lledaeniad COVID-19 a risgiau o'r fath;
- nodi a deall gwybodaeth ynglŷn â chleifion neu gleifion posibl sydd â COVID-19 neu sydd mewn perygl o'i ddal, gwybodaeth ynglŷn â chysylltiad cleifion â COVID-19 a rheoli cleifion sydd â COVID-19 neu sydd mewn perygl o'i ddal gan gynnwys: eu lleoli, cysylltu â nhw, eu sgrinio, eu fflagio a'u monitro a chasglu gwybodaeth a darparu gwasanaethau mewn perthynas â phrofi, diagnosis, hunanynysu, ffitrwydd i weithio, triniaeth, ymyriadau meddygol a chymdeithasol ac adfer ar ôl cael COVID-19;
- deall gwybodaeth ynglŷn â mynediad cleifion at wasanaethau iechyd a gwasanaethau gofal cymdeithasol oedolion a'r angen am ofal ehangach ar gyfer cleifion a grwpiau agored i niwed o ganlyniad uniongyrchol neu anuniongyrchol i COVID-19 ac argaeledd a chapasiti'r gwasanaethau hynny neu'r gofal hwnnw;
- monitro a rheoli'r ymateb i COVID-19 gan gyrff iechyd a gofal cymdeithasol a'r Llywodraeth gan gynnwys darparu gwybodaeth i'r cyhoedd ynglŷn â COVID-19 a'i effeithiolrwydd a gwybodaeth ynglŷn â chapasiti, meddyginiaethau, cyfarpar, cyflenwadau, gwasanaethau a gweithlu'r gwasanaethau iechyd a gwasanaethau gofal cymdeithasol oedolion;
- darparu gwasanaethau i gleifion, clinigwyr, gweithlu'r gwasanaethau iechyd a gwasanaethau gofal cymdeithasol oedolion a'r cyhoedd mewn cysylltiad â COVID-19, gan gynnwys darparu gwybodaeth, nodiadau ffitrwydd a gwasanaethau gofal iechyd a gofal cymdeithasol oedolion;
- ymchwil a chynllunio mewn perthynas â COVID-19.

### **4. Cofnodi'r Prosesu**

Dylid cadw cofnod o'r holl ddata a brosesir o dan y cais hwn.

### **5. Adolygu'r Cais a Diwedd y Cais**

Bydd y cais hwn yn cael ei adolygu ar neu cyn 30 Medi 2020. Os na fyddaf yn anfon cais pellach atoch, bydd y cais hwn yn dod i ben ar 30 Medi 2020.

Rwy'n ddiolchgar am eich cymorth cyson yn ystod y cyfnod difrifol hwn i'r genedl.

Yn Gywir

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ifan Evans'.

**Ifan Evans**

[ifan.evans@llyw.cymru](mailto:ifan.evans@llyw.cymru)

**Cyfarwyddwr –Technoleg, Digidol a Thrawsnewid**  
**Director – Technology, Digital & Transformation**

**Llywodraeth Cymru – Y Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**  
**Welsh Government – Health & Social Services Group**